

**Президенту Чикагского отделения  
американо-русского медицинского сообщества  
доктору медицинских наук Якову ЭЙДИНОВУ**

Совет директоров Международной корпорации «Шахатана» одобрил Ваше предложение выделить бесплатно—в качестве дара—инвалидам и ветеранам Второй мировой войны, выходцам из бывшего Советского Союза, проживающим сейчас в США, Израиле и Германии, книги-справочники «Специальные лечебные диеты» (авторы: Я. Эйдинов, В. Чекуров, С. Камфорина и Б. Эйдинов), вышедшей в Чикаго

**Президент  
Международной корпорации «Шахатана»  
академик В. ЧЕКУРОВ**



# Голос ВЕТЕРАНА



Газета Чикагского филиала Всеамериканской Ассоциации  
инвалидов и ветеранов Второй мировой войны

№ 1

ВЕЛИКИЕ ЛЮДИ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

## Золотой юбилей легендарного маршала

Весь мир отметил столетие Георгия Константиновича Жукова. Наша ассоциация устроила в честь этой исторической даты большой концерт, вылившийся в тематический вечер. Открыл его в актовом зале Русского культурного центра, что находится в синагоге «Эзра Хабоним», на ул. Туи, президент ассоциации Абрам Линденбойм. В коротком выступлении он остановился на некоторых биографических вехах славного жизненного пути выдающегося российского полководца.

Затем с воспоминаниями о личных встречах с Г.К. Жуковым к собравшимся обратились Герой Советского Союза

С.Н. Борозенец, полковник десантных войск Абрам Тульман и командир узла связи Эйник Геникович.

Президент компании «Валанна» Валерий Кавуновский выступил в роли ведущего концерта. Хор «Шолом» (художественный руководитель Мария Брагинская) наполнил зал бессмертными мелодиями Великой Отечественной войны, солисты Юрий Степанов и Марк Виленский исполнили песни, сопровождавшие весь победный путь русских армий, ведомых Георгием Константиновичем.

Музыкальный ансамбль в составе Марии Брагинской (фортепиано), Семена Эс-

Office of the Mayor  
City of Chicago  
Richard M. Daley,  
Mayor

Dear Mr. Lindenboim:

I want to thank you for your very kind letter and greetings for the new year. Please convey my appreciation for your thoughtfulness to the members of the Chicago Division.

Best wishes.

Sincerely,  
Richard M. Daley,  
Mayor

Г-ну Абраму Линденбойму  
Президенту Чикагского отделения  
Всеамериканской ассоциации  
ветеранов и инвалидов  
Второй мировой войны  
5225 North Kenmore Avenue, apt. 4,  
Chicago, IL 60640

Дорогой г-н Линденбойм!

Благодарю Вас за очень приятное письмо и поздравления с Новым годом. Пожалуйста, примите мою признательность за Вашу заботу о членах чикагского отделения ассоциации.

Мои наилучшие пожелания,  
мэр Ричард М. Дэйли

кина (баян), Михаила Безуевского (струнные) и Бориса Фрадкина (ударник) создал сочную лирическую атмосферу вечера.

Профессор Я.Б. Эйдинов проинформировал ветеранов о даре международной корпорации «Шахатана» ассоциациям Чикаго, Израиля и Германии, выразившемся в присылке большого количества книг о специальных лечебных диетах. В организации юбилейной жуковской

встречи большую помощь ассоциации оказал Русский культурный центр, возглавляемый Анной Гуревич, и его сотрудница Вера Буховцева. Вечер прошел в обстановке праздничности, торжественности и ветеранской доброты.

Георгий СИТНИКОВ, член правления  
На снимках: на сцене и в зале.  
Фото Михаила ШЛАФШТЕЙНА.



The International Emigre Association of Arts and Science

## American-Russian Medical Society

34-31 81th Street, Apt.A42

Jackson HTS,

New York 11372

USA

Tel / Fax: (718) 507-6971

Президенту Международной корпорации «ШАХАТАНА»  
Академику В. Чекурову.

копия: Президенту Чикагского отделения American-Russian Medical Society  
профессору Я.Б.Эйдинову.

**Глубокоуважаемый господин Чекуров !**

Совет Директоров American-Russian Medical Society сердечно благодарит Вас лично и активистов Чикагского отделения American-Russian Medical Society во главе с профессором Яковом Эйдиновым за участие и содействие в проведении 1-ой Всеамериканской Презентации предложений и достижений русско-язычных медиков.

Особой благодарности заслуживает Ваша материальная помощь и подарки в виде печатных изданий нашему сообществу.

Надеюсь на дальнейшее тесное и плодотворное сотрудничество с Вашей Корпорацией и Вами лично в самых различных областях научной, общественной и коммерческой деятельности.

С уважением

профессор Д. Голубев  
Президент

